

李朝實錄

高宗實錄

第四冊

朝鮮科學院
中國科學院

李朝實錄
高宗實錄
第四冊

※

朝鮮科學院
中國科學院 編

※

科學出版社出版
北京朝陽門大街 117 號
北京市書刊出版業營業許可證出字第 061 號

北京市印刷四廠印刷

※

1959 年影印

高宗實錄第四冊目錄

卷十六 己卯 十六年

正月

.....

一

二月

.....

一四

三月

.....

一八

閏三月

.....

二七

四月

.....

三三

五月

.....

三八

六月

.....

四二

七月

.....

四八

八月

.....

六〇

九月

.....

六八

十月

.....

七〇

十一月

.....

七二

十二月

.....

七七

卷十七 庚辰十七年

正月	.....	八五
二月	.....	九二
三月	.....	九八
四月	.....	九九
五月	.....	一〇七
六月	.....	一一三
七月	.....	一二七
八月	.....	一二三
九月	.....	一三〇
十月	.....	一四三
十一月	.....	一五七
十二月	.....	一六四
正月	.....	一七三
二月	.....	一七八
三月	.....	一八五
四月	.....	二〇三

卷十八 辛巳十八年

卷十九 壬午 十九年

五月	二一〇
六月	二一六
七月	二二三
閏七月	二二六
八月	二四七
九月	二五四
十月	二六六
十一月	二七九
十二月	二九七
正月	三〇七
二月	三二一
三月	三三三
四月	三四六
五月	三六二
六月	三七〇
七月	三八九

八月.....四〇三

九月.....四二八

十月.....四五一

十一月.....四六八

十二月.....四八七

卷二十 癸未二十年 (缺)

卷二十一 甲申二十一年 (缺)

卷二十二 乙酉二十二年 正月.....五〇一

二月.....五一〇

三月.....五一五

四月.....五三一

五月.....五四二

六月.....五五二

七月.....五六五

八月.....五七五

九月.....五九二

十月	六〇六
十一月	六一六
十二月	六三三

高宗統天隆運聲極敷倫正聖光義明功大德堯峻峻舜微禹湯發應命立祀
至化神烈巍勳洪業啓基宣曆乾行坤定英毅弘休壽康文憲武章生賢真孝
太皇帝實錄卷之十六

正月初一日己巳日食○諸仁政殿親上表裏于大王大妃殿以舟梁回甲稱
慶也受賀頒赦教文若曰王母受茲介福周親迎初載復回攝提貞于孟陬漢
長樂元日晉賀是誠五百年廣慶聊與億兆民共惟恭惟孝裕獻聖宣敬正仁
慈惠弘德純化文光元成肅烈明粹協天隆穆壽寧禧康大王大妃殿下天佑
我東地尊太上獻翼孝忠之積德所發降檀木戊辰幽閑貞靜之君子好速娶
塗山癸甲重華協于堯帝每獻警於匪鷄蠅聲維莘篤生武王是爲應於關雎
麟趾副禕薦豆在宗宮而慤著愛存右箴施擊適舅姑則婉容愉色肆陰功有
光史冊而母道又兼君師勉御宣仁后簾帷措國勢於泰山磐石遠邁女媧氏
鍊補訖聲教於漸海被沙至柔而動至靜而方坤元資生萬物所存者神所過
者化仁政先施四窮逮夫釋勞於儀鸞尤仰貽謨於翼燕凡諸政令損益勢之
示之面命之若其起居節宣拊我育我願復我月重輪海重潤篤慶實基於善
餘雨不破風不鳴太平亦由於厚載所以上有聖成者式克今日休至于將寸

己卯

高宗實錄卷之十六

一

心報暉東方舒化國之日酌大斗祈耆南極耀老人之星岡陵作朋壽曰一於五福海屋添筭歲有二於七旬方階夔維卯建寅猗舟梁適丁先甲九十綢親結想京室之舊儀三百晷復週按明堂之新曆惟大母受天之祐於萬無疆在小子知年之誠則一以喜遇嘉會而將舉賁飾况我家之自有節文偏荷德於如海如山欲報靡極先祝嘏於是歲是月其禮卽然青臺屆嬪嬙之期欣瞻六五位元吉彤庭備呼嵩之典思效萬一分微忱以時則三陽泰回是慶也四方咸賀魯壽母耆爾艾爾每年願似今年箕極民會其歸其獨樂不如衆樂徧羣黎而爲爾德覃惠澤而欲竝生日月恒升拚蒼杓而迓社雷雨渙解沛丹綸而滌瑕自本月初一日昧爽以前雜犯死罪以下咸宥除之於戲星紀重新女史增耀君止仁父止慈子止孝一國攸興穀用成民用章家用康百祿是總故茲教示想宜知悉藝文提學金在顯製○詣孝徽殿行畫茶禮○教曰今日元朝也令都承旨雲峴宮問候○賜老人歲饌○下勸農綸音于八道四都○初二日詣太廟展謁奉審冊寶○初三日攝上純祖大王純元王后翼宗大王追上尊號冊寶○特擢鄭憲容爲判義禁府事以進士回榜也○初四日攝上大王大妃加上尊號冊寶御仁政殿受賀頒赦教文若曰文顯謨武承烈象廟瑟而宗德祖功

任思齊似嗣徽徽牒寶而昔愴今忤在神理人情而俱愜亦卿士庶民之大同
竊念我統祖大王誕受列聖朝洪業傳心法於孔子朱子應庚戌降聖生賢述
志事於元陵健陵自辛酉踐位行禮歲首之綸每降一家一國興於仁宣頭之
案特焚匹夫匹婦得其所掃漢兵而殲厥巨已化赤子龍蛇斥洋書而闢異端
無復白日蟬螻聲色不以大競競一二日萬機敦朴示為先熙熙三十有四載
譬如天地觀也日月明也所以宗廟饗之子孫保之追惟皇祖妣純元實邁古
哲后懿範趨庭佩襟悅之訓自文正而詩禮忠貞夢園占琴鐘之諧配聖人而
幽閑窈窕至微如句萌肖蛺蝶愛物而欲竝生凡語及風雨雲霜奉天而無不敬
明德之練裙常御體聖祖之卑衣元祐之簾帷再宣翊嗣王之新服母儀臨政
措諸泰山不動聲子惠困窮至哉坤元載厚德佑我後咸正罔缺道至善沒世
不忘亦粵丕顯考翼宗允矣我東方大聖春宮荷代理之責九經四勿以是傳
夏商啓有道之長一堂三聖於斯盛七廟之圭瓚攝裸儼然有見肅然有聞兩
殿之瑤觴屢稱居則致敬養則致樂列泉瀛苞稂之浸奔秘錄於皇壇漆沮潮
瓜瓞之綿勒貞珉於王迹刺史守相輒親問所寒暑雨之民曰咨賢士大夫接
時多景星卿雲之歌而和惟毫末不加之善卽耳目所逮之詳猗今東朝卓越

己卯

高宗大皇帝聖訓卷之七

三

之姿克躋南山與齊之壽積善家有餘慶沙麓毓太陰之精乃及王維德行矯
洵贊重華之協寢膳必視寒暄盡婦道於朝三社稷終賴靈長有元良於貞萬
熙運屬上元之甲整九圍之綴旒景命迓大橫之庚抗四載之裘冕鸞司之儀
旋撤功雷哺乳之恩燕翼之謨以貽歡供含飴之弄肆敘天助順而人助信咸
頌德彌邵而年彌高粵誕辰一甲之周倍切所耆於愛日自稀齡九爵之晉常
願飾喜於知年屬回九十儀親結之期尤仰五百年初有之慶揖綏輪而共登
緬初載寧考之禮迎贅棗新於今休寓羹牆而如將見遇嘉會而旣茲愴喜稽舞
岡陵而莫不增遠慕窠新於今休寓羹牆而如將見遇嘉會而旣茲愴喜稽舞
典而以備尊親光復顯於周梁宜其范金鏤玉德可觀於殷廟曷以畫日摹天
顧是禮允合情文矧我家自有制度慈聖之至德欲報敢云一分之善形祖禰
之丕烈追揚庶幾百世之不惑乃於本年正月初三日謹奉冊寶追上純祖淵
德顯道景仁純禧體聖凝命欽光錫慶繼天配極隆元敦休懿行昭倫熙化峻
烈大中至正洪勳哲謨乾始泰亨昌運弘基高明博厚剛健粹精文安武靖英
敬成孝大王尊號曰啓統垂曆建功裕範追上明敬文仁光聖隆禧正烈宣徽
英德慈獻顯倫洪化神運睿成弘定純元王后尊號曰粹穆追上翼宗體元贊

化錫極定命聖憲英哲睿誠淵敬隆德純功篤休弘慶洪運盛烈宣光濬祥堯
欽舜恭禹勤湯正啓天建統神勳肅謨乾大坤厚廣業永祚敦文顯武仁懿孝
明大王尊號曰莊義彰倫行健配寧仍於初四日加上孝裕獻聖宣敬正仁慈
惠弘德純化文光元成肅烈明粹協天隆穆壽寧禧康大王大妃殿下尊號曰
顯定值春祠而祇告太室受朝賀而播修祈庭慶則致洗渙之誠侔兩儀而闡
美禮以洽烝畀之享媿一體而揚徽駕蒼龍而布和陬蒞胥聳聽金鷄而蕩垢
囹圄遂空自本月初四日昧爽以前雜犯死罪以下咸宥除之於戲同我太平
錫汝保極草木皆有以自樂道一得於地寧松栢無不爾或承頌九如於天保
故茲教示想宜知悉鑄文顯製○命元朝親上表裏及陳賀時禮房承旨尹致
聖對舉承旨李冕榮宣教官金宗漢金允植並加資○以李埒為判義禁府事
○初五日上號都監都提調以下施賞有差提調李源命讀玉冊官韓敬源成
載玉讀金寶官南廷益俞錫煥都廳洪承穆尹相萬並加資○初六日命璿源
譜略跋文前前大提學金炳學製進○教曰興人才端士趙置在於科試之公
嚴而從前申飭多歸空言每經一番試事輒失申外之望寧有如許紀綱乎今
番姑未知試取之如何而若有一分涉私則國有關和斷無容貸今廟堂先以

己卯

高宗 卷十六 己卯 十六年正月

三

五

此措辭卽速關飭於各道掌試道臣及北青府使處亦自政院招致各道京試官於啓板前各別曉諭○初七日設人日製于泮宮賦進士俞鎮弼直赴殿試○初八日○初九日○初十日詣景慕宮展拜還至敦化門外命貢市人所懷令政院捧入○十一日○十二日○十三日議政府啓向見統營所報則丁丑賑資所需節扇蠲停條依數畱置以待處分云故昨夏發關該營畱置條使之輸上則始乃以前等前前等所當者漫漶爲說而就原數中上送者只爲二千五百餘兩其餘一萬三千餘兩以要無變通之意一直防報矣若曰事條前等無可舉論則二千餘兩從何辦出而若是其一切相反也大抵公貨之嚴重何如報牒之審慎又何如而曰有曰無變幻疑眩此欲爲瞞過而然乎抑悞不覺察而然乎且其決泊之前稱病乞遞是何舉措事體所在尤極駭然統制使李奎奭施以罷職之典所謂畱置錢一萬三千餘兩交符前刻期上送事分付何如允之○以鄭洛鎔爲三道水軍統制使○十四日○十五日詣孝徽殿行畫茶禮○十六日○十七日○十八日以鄭基會爲刑曹判書李鎬俊爲漢城府判尹金炳始爲弘文館提學金有淵爲司憲府大司憲權泳夏爲司諫院大司諫○十九日○二十日次對領議政李最應曰臣於歲首初筵非敢效相府進

言之故事而微衷耿結有倍餘人誠不能自己者也顧今日國勢民情之汲汲乎殆哉者何也卽惟曰紀綱紊弛焉耳夫紀綱者猶人之有元氣也一政一令庶事庶務皆從紀綱而行如耳目手足之藉元氣爲用故曰善醫者不視人之肥瘠察其脈之病否善計天下者不視天下之安危察其紀綱之理亂然則紀綱之關係於國家者有如是矣而第今朝象未可曰和靖矣俗習未可曰淳質矣士趨未可曰端飭矣民情未可曰乂安矣貢賦積淹而無所檢督侈習踰濫而無所禁止貪風肆而莫之懲倖門開而莫之杜關和則有而全沒憚畏象魏在彼而少不警戢上下凌替鉅細墮壞可憂者有千百而可恃者無一二斯非紀綱紊弛而何也如臣庸陋昏聩久玷承弼之重惶慙之極不敢蔓辭而殿下苟自省察則不俟臣言之畢而豈不惕若而怵焉乎所云紀綱者非峻刑而尚猛也特不過朝廷處置之得宜得宜之要敬遵成憲不愆不忘而已伏願殿下辨賢愚以嚴黜陟較功罪以昭賞罰無大無小責勵攸司深念宮府一體之義益懋蕩平中正之道則寔天地日月之大公至明也其於振紀立綱何患乎哉由內及外自邇至遠統括維持之方在此挽回張舉之效亦在此惟聖明奮發而體驗之俾民國其永有賴不勝區區靳祝教曰紀綱不立國何以爲國乎卿

之所奏可謂切中時病之論予敢不惓惓服膺也最應曰財賦句管之地毋論錢穀布木其來納也自列邑各具陳省其收捧也自該司考出尺文此是京外不易之規而挽近百度解弛轉輟乖謬或來納而無陳省或收捧而無尺文夫如是焉則勤慢何所察而奸偽何所防乎究其爲弊之源非由他而然也所謂差人及吏屬輩私行圖囑隨手爛用拖歲經年苟且彌縫之故也言念公貨所重誠不覺痛惋萬萬臣於昨年以此等事有摘發懲罪之舉今於奏飭之下若復有冒犯之漢則倍律嚴處斷不可已因襲聽施之該堂上別般重究之意申飭於金穀衙門何如教曰其輸納收捧也苟無陳省尺文則何以互憑懲滯乾沒之習亦何以防遏也聞甚駭然依所奏別般嚴飭無如前日之弊可也最應曰年前以北道陵官仕滿六十朔後內遷事筵奏承允而論以官制合有所變通者參諸物議猶有所齎鬱者矣臣意則濬源殿令一窠還爲參奉淑陵令一窠還爲奉事定陵令一窠爲直長而凡參奉則計三十朔而陞奉事奉事則計十五朔而陞直長直長則計十五朔而陞京職俾開進判疏滯之路何如允之左議政金炳國曰貢市都下休戚之攸關也積賈販應進排彈竭誠力惟勤舉行此其爲朝家之所顧存也軍伍輦下肘腋之所係也耐寒暑冒風雨疲勞筋

骨以供緩急此其爲朝家之所撫恤也此因經用匱乏貢市之未及受價爲幾等軍伍之未及放料爲幾朝此輩之徊徨隱鬱己是可矜可憫而都民之賴此資活亦隨以遑汲惟我殿下特加軫念歲前綸教惻怛懇摯內下帑金計以十萬矣成命一降隆渥普洽稍紓艱食之憂咸頌挾纘之恩實不勝欽仰攢祝而第其貢價猶多未受軍料亦有未放以今所見萬無以塗抹得去此豈細憂也哉大抵經費旣如是枵然而上之所以責於下下之所以望於上固莫先於節以制度凡所謂節之道惟痛加抑損力爲撙節用之於不得已之用勿用之於必可己之有用之有節則常足用之不節則常不足是用之盈虛在乎節與不節節之一言爲萬世理財之要也自古財竭之患率由於事之害財者多而莫爲之節則臣未敢知近日害財者爲幾事而使事之害財者未祛則雖求財而益之必無所補使事之害財者盡祛則雖不求財而益之將有其效誠願加之聖慮斷以淵衷勉勉於此兢兢於此今日而節一用明日而節一用銖累寸積月計有餘積三年而致一年之蓄以至由三十年而有十年之儲其未曰無其道而因是爲萬年無窮之計則澤利攸及非但爲貢市軍伍而止豈不盛哉豈不休哉教曰節用誠爲生財之本而卿言又若是懇摯予庸感佩謹當造次

於是矣○都堂錄嚴柱漢宋道淳洪承憲金裕成申其善姜運重尹錫圭鄭顯英李鳳德朴齊聖金元均洪鍾永李晚鉉李軒卿金學洙李重七丁弘燮趙秉綱金箕文宋彙仁金正浩奇陽衍李秉皋趙鍾雲高必相朴宗鉉○二十一日○二十二日○二十三日○二十四日執義權鍾祿疏略臣觀近日之國勢府庫倉廩枵然空虛百官之頒祿難繼軍兵之放料多闕貢人之貢價未差員役之朔下未給遑遑汲汲若不保朝夕然歲之有饑天下之常也雖經年前大侵之餘豈至若此之境乎王制曰國無九年之蓄爲不足無六年之蓄急無三年之蓄國非其國此是經邦制治之言也是故禹有十年之蓄而免九年之水湯有十年之蓄而勝七年之旱夫蓄積者國家之大命也苟粟多而財有餘何患乎爲國乎今則無當年之蓄而致此無前之災象此專由於儲蓄之無有經用之無節故也夫人有重病則必得良方然後可以生矣國而空虛則必盡良策然後可以實矣而爲當今計雖使桑羊執籌劉晏檢簿無以售其計也必也抑奢侈節財用立紀綱然後可以贍國計而舒民力矣抑奢侈者何也古人云奢侈之害甚於洪水猛獸言其可懼可戒之甚也近日奢侈之習日甚一日衣服之華美飲食之豐甘宮室之壯大輿馬之盛飾珠玉之翫好互相效頽富者競